EPSON
EXCEED YOUR VISION

"4128852005"
(1)

LW-300
Käyttäjän opas

TAPE TAPE

Suomi

Lue tämä opas huolellisesti, jotta voit käyttää tätä tuotetta turvallisesti ja oikein.

Jos tuote on viallinen, lue mukana toimitettu takuukortti ja ota yhteys liikkeeseen josta ostit laitteen. Jos tarvitset lisäohjeita, ota yhteys paikalliseen Epson asiakastukipisteeseen.

Tukipisteen osoite löytyy myös osoitteesta:
www.epson-europe.com/support

Turvallisuusohjeet

Lue mukana tulevat oppaat huolellisesti oman turvallisuutesi vuoksi, jotta käytät laitetta oikein. Kun olet lukenut kaikki ohjeet, säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten, jotta voit tarkistaa mikäli jokin laitteen käytössä askarruttaa sinua. Alla olevat kohdat osoittavat varotoimia käyttäjien, heidän tilojensa ja omaisuutensa suojaamiseen mahdollisilta loukkaantumisilta tai vahingoilta.
Varoittavat huomautukset on luokiteltu seuraavasti, sen mukaan minkätasoinen henkilövamma tai laitevahinko voi aiheutua, jos ohjeet jätetään huomiotta tai laitetta käytetään väärin.

⚠	**VAARA** Tämä symboli tarkoittaa, että ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen. Noudata erityisvarotoimia, kun suoritat toimenpiteitä, jotka on merkitty VAARA-merkinnällä.
⚠	**VAROITUS** Tämän kuvakkeen tietojen huomiotta jättäminen saattaa johtaa laitteen väärään käsittelyyn, jolloin seurauksena voi olla vakava henkilövahinko tai jopa kuolema.
⚠	**VARO** Tämän kuvakkeen tietojen huomiotta jättäminen saattaa johtaa laitteen väärään käsittelyyn, jolloin seurauksena voi olla henkilövahinko tai laitteen vaurioituminen.

Seuraavassa kuvataan kunkin varotoimissa kuvattujen symbolien merkitys.

⚠	Tämä osoittaa tärkeää muistutusta.
⃠	Tämä osoittaa kiellettyä toimintoa.
❗	Tämä osoittaa pakollista toimenpidettä.

⚠VAARA
Paristojen käsittely

⚠	Jos alkaliparistosta vuotavaa nestettä joutuu silmiisi, älä hiero silmiä vaan pese ne välittömästi hyvin puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin. Muussa tapauksessa se voi aiheuttaa sokeutta.

⚠VAROITUS
Käytettäessä verkkolaitetta ja virtajohtoa

⃠	Älä käytä muita verkkolaitteita tai virtajohtoja kuin laitteelle tarkoitettua verkkolaitetta ja virtajohtoa. Älä myöskään käytä muun kuin määriteltyn jännitteen omaavaa verkkolaitetta. Muussa tapauksessa saatae tapahtua vahinkoja, ylikuumenemista, tulipalo tai sähköisku.
⃠	Noudata seuraavia varotoimia, kun käsittelet verkkolaitetta ja virtajohtoa. • Muista välttää useiden sähköjohtojen ja haaroitusrasioiden yhdistelmää. • Varmista, että pistoke ei ole pölyinen ennen kuin liität sen pistorasiaan. • Aseta pistoke kunnolla pistorasiaan. • Älä pidä pistokkeesta kiinni märin käsin. • Älä vedä virtajohdosta, kun irrotat pistokkeen. Muista pitää kiinni pistokkeesta, kun irrotat sen. • Älä tee mukautuksia verkkolaitteeseen tai virtajohtoon. • Älä kohdista voimakkaita iskuja tai aseta painavia esineitä verkkolaitteen tai virtajohdon päälle. • Älä taivuta tai kierrä verkkolaitetta tai virtajohtoa voimalla. • Älä sijoita verkkolaitetta tai virtajohtoa lähelle lämmityslaitetta.
⃠	Älä käytä vahingoittuneita verkkolaitteita tai virtajohtoja. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla vahinkoja, ylikuumentumista tai savua, joista voi aiheutua tulipalo tai sähköisku.
⃠	Älä kosketa pistokeeseen ukonilmojen aikana.

Paristojen käsittely

❗	Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta. Ne ovat erittäin vaarallisia, jos ne niellään. Ota välittömästi yhteys lääkäriin, jos paristo on nielty.

Tuotteen käyttäminen

⃠	Älä käytä voimaa tai iskuja laitteeseen, esimerkiksi seisomalla sen päällä, pudottamalla sitä tai lyömällä sitä. Muussa tapauksessa laite voi rikkoutua, josta voi aiheutua tulipalo tai sähköisku. Jos laite vahingoittuu, sammuta virta välittömästi pois, irrota verkkolaite ja poista paristot, ja ota sitten yhteys Epson asiakastukipisteeseen. Käytön jatkaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
⚠	Varo läiskyttämästä virvoitusjuomia, kuten teetä, kahvia tai mehua laitteelle tai suihkuttamasta hyttysuihkeita. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön, tulipalon tai sähköiskun. Jos laitteelle on roiskunut nestettä, sammuta virta välittömästi pois, irrota verkkolaite ja poista paristot, ja ota sitten yhteys Epson asiakastukipisteeseen. Käytön jatkaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
⚠	Älä kosketa tulostuspäätä, sillä se kuumeneee erittäin kuumaksi. Se voi aiheuttaa palovammavaaran.
⃠	Älä avaa muita kansia kuin laitteen takana oleva kansi. Muiden kansien avaaminen saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Käytä aina tuotetta kuten käyttöoppaassa on ohjeistettu. Muussa tapauksessa saattaa aiheutua vahinkoja tai loukkaantumisia.
❗	Jos jokin seuraavista toimintahäiriöistä ilmenee, sammuta virta välittömästi pois, irrota verkkolaite ja poista paristot, ja ota sitten yhteys Epson asiakastukipisteeseen. • Jos tuotteesta nousee savua, tulee outoja hajuja tai sen sisältä kuuluu outoja ääniä. • Jos tuotteen sisälle on päässyt nestettä tai vieraseineitä. • Jos tuote on pudonnut tai vahingoittunut

Leikkuria käytettäessä

❗	Älä kosketa tulostusaukkoon (mistä tarrat tulostuvat ulos) tulostuksen aikana tai leikkuria käytettäessä, sillä se aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Muuta

⃠	Älä käytä tai säilytä laitetta, paristoja, verkkolaitetta, virtajohtoa tai kasettinauhoja seuraavanlaisissa paikoissa. • Suorassa auringonvalossa. • Tilassa, joka voi kuumentua äärimmäisen kuumaksi, kuten esimerkiksi ajoneuvossa, jonka ikkunat on suljettu. • Tilassa, joka voi kuumentua äärimmäisen kuumaksi, kuten esimerkiksi lämmityslaitteen lähellä tai tiloissa, joissa lämpötila on epävakaa, kuten ilmastointilaiteen poistoputken läheisyydessä. • Tilassa, jossa laite voi kastua suihkussa tai sateessa, esimerkiksi kylpyhuoneessa tai ulkona. • Pölyisissä tiloissa tai tiloissa, joissa laite voi altistua savulle tai höyrylle, kuten esimerkiksi keittiön tai ilmankostuttimen läheisyydessä. • Epätasaisessa paikassa, esimerkiksi keikkuvalla pöydällä tai kaltevalla tasolla. • Tilassa, jossa se voi joutua tärinän tai iskujen kohteeksi. • Lähellä voimalinjoja tai magneettikenttiä muodostavia laitteita.
❗	Säilytä laitteen pakkausmateriaaleihin kuuluvat muovipussit ja tämä käyttöopas pois lasten ulottuvilta. Lapsi voi tukehtua, jos hän nielaisee sen tai pistää päänsä muovipussiin.

⚠VARO
Paristojen käsittely

⚠	Jos paristoista vuotaa nestettä, pyyhi neste pois liinalla ja vaihda paristo uuteen. Jos paristonestettä joutuu kosketuksiin ihon kanssa, pese se välittömästi pois vedellä.
⃠	Jos paristoja käytetään väärin, ne voivat aiheuttaa vuotoja, ylikuumenemista, räjähdyksen, syöpymistä tai laitteen vahingoittumisen, ja seurauksena voi olla tulipalo tai loukkaantuminen. • Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja yhdessä tai sekoita keskenään erityyppisiä paristoja. • Käytä vain AAA-alkaliparistoja. Ladattavia paristoja ei voida käyttää. • Käytä paristoja oikeansuuntaisesti. • Ota paristot pois heti laitteesta, kun niissä ei ole tehoa jäljellä. • Ota paristot pois laitteesta, jollet käytä laitetta pitkään aikaan. • Älä kuumenna paristoja tai heitä niitä tulee tai veteen. • Älä purista paristoja metallipihdeillä tai käytä teräviä metalliesineitä kuten mekaanisen kynän tai kuulakärkikynän kärkeä apuna, kun irrotat paristoja.
❗	Kun hävität käytettyjä paristoja, muista noudattaa säädöksiä.

Verkkolaitteen käyttäminen

⃠	Älä irrota verkkolaitetta laitteen ollessa toiminnassa, sillä tulostus ei ehkä onnistu silloin.
⃠	Älä käytä verkkolaitetta pienessä, ahtaassa tilassa tai peitä sitä liinalla. Muutoin verkkolaite voi ylikuumentua ja sen toiminta voi heikentyä.

Tuotteen käyttäminen

⃠	Älä seiso laitteen päällä tai aseta sitä epävakaalle alustalle, kuten huteralle pöydälle tai kaltevalle pinnalle. Muussa tapauksessa tuote voi kaatua ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
⚠	Jotta varmistetaan turvallisuus, irrota tämä laite pistorasiasta ennen kuin jätät sen pois käytöstä.
❗	Varmista ennen puhdistamista, että irrotat verkkolaitteen pois pistorasiasta ja otat paristot pois.
⃠	Älä käytä kosteaa liinaa tai liuottimia, kuten alkoholia, ohennetta tai bentseeniä.

■ Kasettinauhojen käsitteleminen

- Varmista, että käytät määrittettyä LC-nauhaa tai määrittettyä LK-nauhaa.
- Joitain nauhatyyppejä ei voi leikata leikkurilla. Katso lisätietoja nauhan käyttöohjeista.
- Älä pudota kasettia tai pura sitä. Se saattaa aiheuttaa vahinkoja.
- Älä vedä nauhaa ulos väkisin. Mutta muista syöttää nauhaa apuna (⚙).
- Muussa tapauksessa kasettinauha voi rikkoutua ja muuttua käyttökelvottomaksi.
- Vältä käyttämästä kasettinauhaa, jossa ei ole enää nauhaa. Se saattaa aiheuttaa tulostuspään ylikuumentumisen, mistä saattaa aiheutua vahinkoja tai toimintahäiriöitä.

MUISTA
Kasettinauhat sisältävät mustenauhoja. Kun hävität kasettinauhoja, muista noudattaa hävittämisessä paikallisia määräyksiä.

■ Muut varotoimet

Käyttöä koskevat huomautukset

- Käytä näppäimistöä varoen.
- Älä kosketa tulostuspäähän.
- Varo leikkaamasta sormiasi, kun leikkaat tarroja saksilla.
- Älä liimaa tarroja ihmisen kehoon, eläviin olentoihin, julkisiin tiloihin tai muiden ihmisten omaisuuteen.

Tulostetut tarrat

- Tarrojen käyttöympäristöstä ja mihin tarrat kiinnitetään riippuen, seuraavia ongelmia voi ilmetä:
  Tarrat: värien haalistuminen, merkkien haalistuminen, irtautuminen
  Liima-alusta: liimajäämiä, tahroja, vaurioita
- Tarkista tarran sopivuus käyttötarkoituksesnsa huolellisesti ennen käyttöä.
  Epson ei ota vastuuta vahingoista tai menetyksistä, joita aiheutuu edellä mainituista syistä.

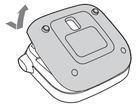
Ennen käyttöä

1. Virtalähteen valmistelut
Tämä laite toimii paristoilla ja sen omalla verkkolaitteella.

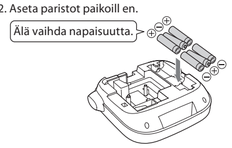
Paristokäyttö

(!) Ota valmiiksi esiin kuusi AAA-alkaliparistoa.

1. Irrota takakansi.



2. Aseta paristot paikoill en.



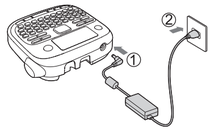
MUISTA
Kun jatkat seuraavaksi kasettinauhan asentamisella, jätä kansi auki ja siirry vaiheeseen 2.

3. Sulje kansi siten, että se naksahtaa paikoilleen.

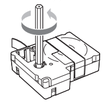
Verkkolaitteen (APT0615Z) käyttö

(!) Varmista, että käytät laitteen omaa verkkolaitetta (APT0615Z).

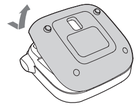
1. Liitä verkkolaite kunnolla laitteen virtaliitäntään.
2. Liitä verkkolaitteen pistoke pistorasiaan.



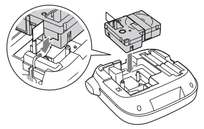
2. Uuden kasettinauhan asennus
1. Poista mustenauhasta löysyys.



2. Irrota takakansi.



3. Aseta kasettinauha paikoilleen.
   Paina kunnolla, kunnes se naksahtaa paikoilleen.
   Kun asennat uutta nauhaa tai nauhan kärki on normaalia pidempi, aseta nauha "Nauhan ohjain" -aukon kautta.

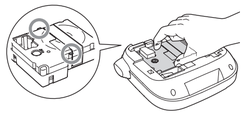


(!)
- Älä paina "Leikkauspainiketta", ennen kuin nauha pysähtyy.
- Älä vedä nauhaa ulos sormilla.

4. Sulje takakansi siten, että se naksahtaa paikoilleen.

Kasettinauhan irrotus

(!) Pidä kiinni kasetin liuskoista ja nosta kasetti suoraan ylös.



3. Virran kytkeminen päälle
1. Paina (⏻)-näppäintä.
   Kun vaihdat näytön viestien kieltä
   ☞Näyttöasetukset ("Display" (Näyttö) -valikko)

4. Nauhan syöttäminen

(!) Älä paina "Leikkauspainiketta", ennen kuin nauha pysähtyy.

Kun olet asettanut kasettinauhan, muista syöttää nauhaa.
1. Paina [⇧] + (⚙)-näppäintä.
2. Paina [↵]-näppäintä.
3. Leikkaa nauha.
   Leikkaa se painamalla "Leikkauspainiketta".

5. Tarran luominen
Esimerkki: ABC
1. Paina [ÄÄ]-näppäintä samalla, kun painat [⇧]-näppäintä, kun haluat syöttää tekstin isoin kirjaimin.
2. Paina seuraavia näppäimiä: [A] [B] [C]
   "ABC" näkyy näytössä.

Katso seuraavasta muut toiminnot ja tarrat, joita voit luoda tällä laitteella.
☞Muokattavat merkit, Hyödylliset toiminnot.

6. Tarrojen tulostus
1. Paina (⚙)-näppäintä.
   Näkyviin tulee tulostettavan tarran pituus ja tulosteiden lukumäärä.
2. Kun nauha pysähtyy, leikkaa nauha painamalla "Leikkauspainiketta".

(!) Älä paina "Leikkauspainiketta", ennen kuin tulostus on päättynyt.

Useiden tarrojen tulostaminen samanaikaisesti
1. Paina [⎙]-näppäintä.
   Tulosteiden lukumäärän syöttönäyttö tulee näkyviin.
2. Syötä arvo numeropainikkeilla ja paina [↵]-näppäintä.
   Näkyviin tulee tulostettavan tarran pituus ja tulosteiden lukumäärä. Tulostus alkaa.
3. Kun nauha pysähtyy, leikkaa nauha painamalla "Leikkauspainiketta".
   "Leikkaus"-merkki tulostetaan. Leikkaa nauha saksilla.

Säädä tulostuksen tummuus
1. Kun virta on sammutettu, paina (⚙) + (⊖)-näppäintä.
2. Säädä tulostuksen tummuutta [◄] [►] -näppäimillä, ja paina [↵]-näppäintä.

MUISTA
Aseta arvo yleensä oletusarvoksi: "0".

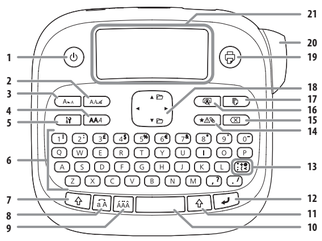
7. Tarrojen kiinnitys
1. Irrota taustapaperi.
2. Kiinnitä tarra ja paina se kädellä kiinni hyvin.

■ Sammuta virta käytön jälkeen.
1. Paina (⏻)-näppäintä.

Paristot:
Poista ne, jos et käytä laitetta pidempään aikaan.

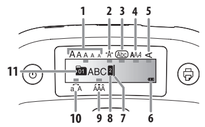
Verkkolaite:
Irrota pistorasiasta ja laitteesta.

Osien nimet ja toiminnot



1. Virta, [⇧] + (⏻):
   "Print density" (Tulostuksen tummuus) -valikkoon.
2. Fontti
3. Fonttikoko
4. Tyyli
5. Asetus
6. Merkkinäppäimet
7. Vaihtonäppäin
8. Caps Lock
   [⇧] + [ÄÄ]: Muuttaa syötetyt merkit isoiksi.
9. Aksenttimerkki
10. Välilyönti
11. Vaihtonäppäin
12. Valitse/syötä
13. Välimerkit: välimerkkien valikoima
    [⇧] + [⁝⁝]: Lisää erilaisia merkkejä.
    ☞Välimerkin lisääminen tarraan
14. Symboli, [⇧] + [★△♡]: "Sequence number" (Sekvenssinumero) -valikkoon.
15. Poista, [⇧] + [⌫]: Poistaa tekstin.
16. Esikatselu, [⇧] + [⎙]: "Display" (Näyttö) -valikko.
17. Tulosta kopioita
18. Kohdistinnäppäimet
    [⇧] + [▲], [⇧] + [▼]: Edelliseen tai seuraavaan tekstiin.
19. Tulosta, [⇧] + (⚙): Syöttää nauhaa.
20. Leikkauspainike
21. Näyttö

■ Näyttö
Voit tarkistaa asetukset näytöstä. Merkit osoittavat ovatko asetukset käytössä vai ei.



1. Fonttikoko
2. Fontin leveys
3. Kehys
4. Fonttityyli
5. Pysty
6. Paristojen varaustaso (ohjeellinen)
7. Kohdistin: osoittaa kohtaa, jossa toimenpidettä suoritetaan. Tämä on kohta, johon syötät tekstiä tai poistat symboleja jne.
8. Päämerkki: Osoittaa millä rivillä ollaan. Näkyy, kun on useita rivejä.

MUISTA
: Jos tämä tulee näkyviin, et voi tulostaa mitään.

9. Aksenttimerkkiasetukset
10. Isot kirjaimet / pienet kirjaimet
11. Tekstinumeromerkki: osoittaa nykyisen tekstin numeron laskettuna alusta alkaen.

Näyttöasetukset ("Display" (Näyttö) -valikko)
Seuraavat ovat tarkoitettu helpottamaan laitteen käyttöä.

Contrast (Kontrasti)
Säätää näytön fonttien tummuutta.
Arvo: -5 – +5

Language (Kieli)
Valitsee asetusten ja näyttöviestien kielen.
Kieli: englanti/espanja/ranska/Brasilian portugali/Euroopan portugali/italia/hollanti/saksa

inch:cm (tuuma:cm)
Valitsee pituuden osoittavan yksikön.
Arvo: tuuma/cm

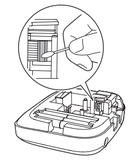
Menetelmä
1. Paina [⇧] + [⎙]-näppäintä.
2. Valitse asetuskohde [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.
3. Kun valitun kohteen vaihtoehdot tulevat näkyviin, valitse haluamasi asetus [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.

Puhdistaminen

Kun ulkopuoli on likainen
Pyyhi lika pois pehmeällä liinalla. Jos ulkopinta on hyvin likainen, käytä vedellä kostutettua liinaa, josta vesi on puristettu pois.

(!) Älä käytä kemikaaleja tai liuotusaineita kuten bentseeniä, tinneriä tai alkoholia tai käytä kemiallista pölynpoistajaa.

Kun tulostuspää on likainen
Jos tulosteista tulee himmeitä tai osia tulosteista puuttuu, tulostuspäissä saattaa olla likaa. Puhdista tulostuspää lääkealkoholilla kostutetulla puuvillatikulla (kaupallisesti saatavaa etanolia).



Laitteen alustaminen
Tuote saattaa lopettaa toimintansa staattisen sähkön tai muiden syiden vuoksi.
Alusta tuote, jollei se toimi normaalisti, esimerkiksi näyttökuva katoaa.

(!) Alusta laite. Noudata varovaisuutta ennen laitteen alustamista.
Kaikki luotu teksti poistetaan. Merkkien syöttämiseen tehdyt asetukset palautetaan oletusasetuksiin.

1. Paina (⏻)-näppäintä.
2. Pidä painettuna [↵] + [⌫]-näppäimiä, ja paina (⏻)-näppäintä.
3. Kun näkyviin tulee viesti, paina [↵]-näppäintä.

Laite alustetaan.

Poistu: Paina mitä tahansa näppäintä, paitsi [↵]-näppäintä.

Tekniset tiedot

■ Laite

Mitat	Noin 145 (l) x 150 (s) x 55 (k) (mm)
Paino	Noin 400 g (ilman paristoja ja kasettinauhaa)

■ Käyttöolosuhteet

Käyttölämpötila	10–35 °C
Säilytyslämpötila	-10–55 °C

■ Virtalähde

Verkkolaite	Tyyppi	APT0615Z1-1
	Valmistaja	Seiko Epson Corp.
	Tulo	AC 100–240 V, 0,3 A, 50–60 Hz (vain laitteen oma verkkolaite ja virtajohto)
	Lähtö	DC 6,5 V, 1,5 A
	Kokonaislähtöteho	10 W
Paristot		AAA-alkaliparisto x 6

■ Tuetut nauhanleveydet
6 mm, 9 mm, 12 mm

Vianmääritys

■ Viestit

Insert Tape (Aseta nauha sisään)	Kasettinauhaa ei ole asennettu. Sammuta virta ja asenna kasettinauha oikein.
Check battery (Tarkista paristo)	Tämän viestin mahdollisia syitä ovat: • Virtaa ei ole jäljellä tai paristot on asetettu väärinpäin • Erityyppisiä tai uusia ja vanhoja paristoja on sekoitettu keskenään Jos näin on tapahtunut, korjaa napaisuus tai vaihda paristot uusiin.
Too many lines (Liian monta riviä)	Syötetty teksti on liian pitkä. Paina [⌫]-näppäintä, ja poista kohdistimen osoittamat rivit.
Seq. num. only 1 (Sekvenssinumeroita vain 1)	Sekvenssinumerot on jo lähetetty. Sekvenssinumeroita voidaan käyttää vain yhteen osaan.
Txt too long-OK? (Teksti liian pitkä-OK?)	Syötetty teksti on liian pitkä määritetylle nauhapituudelle. Korjaa tekstin pituus painamalla [↵]-näppäintä.
Overheated! (Ylikuumentuminen!)	Tulostuspää on liian kuuma. Sammuta virta ja ota kasettinauha ulos. Odota hetki, ennen kuin aloitat tulostamisen uudelleen.
Cover open! (Kansi auki!)	Jos avaat takakannen sammuttamatta virtaa, näkyviin tulee viesti ja virta kytketään automaattisesti pois.
Motor error! (Moottorivika!)	Moottorin toiminnassa ilmeni virhe. Kytke virta pois kerran ja kytke se sitten takaisin. Jos sama viesti tulee näkyviin uudelleen, sammuta virta ja ota yhteys Epson asiakastukipisteeseen.

■ Ongelmia

Laite ei toimi normaalisti.

Alusta laite, jollei se toimi normaalisti, esimerkiksi virtaa ei voi kytkeä päälle tai sammuttaa tai näyttö katoaa.

Kuvaa ei tule näkyviin, vaikka (⏻)-näppäintä on painettu.

Onko paristot asetettu oikein? Tarkista ovatko kaikki paristot asetettu oikeinpäin.
Ovatko paristot tyhjentyneet? Vaihda paristot uusiin tai käytä laitteen omaa verkkolaitetta (APT0615Z).
Onko verkkolaite liitetty kunnolla? Liitä verkkolaite ja virtajohto kunnolla laitteen virtaliitäntään, verkkolaitteen liitäntään ja pistorasiaan.
Käytätkö muuta kuin laitteen omaa verkkolaitetta? Muun kuin laitteen oman verkkolaitteen (APT0615Z) käyttäminen on hyvin vaarallista ja saattaa aiheuttaa ylikuumenemista tai vahingoittaa sähköpiirejä.
Onko näyttötaso sopiva? Säädä näyttötasoa.

Näyttö on sammutettu.

Oletko ottanut käyttöön automaattisen sammutustoiminnon? Virta kytketään automaattisesti pois, jos mitään toimintoja ei tehdä yli 5 minuuttiin.
Yrititkö suorittaa toiminnon väärin? Jos näppäimiä käytetään väärin, näyttö sammuu hetkeksi.

Mitään ei tulosteta, vaikka (⏻)-näppäintä on painettu.

Onko tekstiä syötetty? Mitään ei tulosteta, jollei tekstiä ole syötetty.
Onko näytössä jokin viesti? Lue viesti ja noudata sen ohjeita.
Onko nauha kulunut loppuun? Asenna uusi kasettinauha.
Ovatko paristot tyhjentyneet? Vaihda paristot uusiin tai käytä laitteen omaa verkkolaitetta (APT0615Z).
Onko takakansi auki? Aseta kasettinauha oikein ja sulje kansi kunnolla.

Merkit eivät tulostu oikein.

Onko kasettinauha asetettu oikein? Aseta kasettinauha oikein.
Onko tulostuspää likainen? Puhdista tulostuspää.
Ovatko paristot tyhjentyneet? Vaihda ne uusiin tai käytä laitteen omaa verkkolaitetta (APT0615Z).

Tulostus päättyy kesken tekstin.

Onko nauha kulunut loppuun? Asenna uusi kasettinauha.
Ovatko paristot tyhjentyneet? Vaihda ne uusiin tai käytä laitteen omaa verkkolaitetta (APT0615Z).

Luotu teksti on hävinnyt.

Poistitko tekstin? Jos [⇧] + [⌫]-näppäimiä painetaan, näytön teksti poistetaan.
Alustitko laitteen? Jos laite alustetaan, kaikki luotu teksti poistetaan.
Irrotitko paristot tai verkkolaitteen laitteen ollessa käytössä? Jos verkkolaite tai paristot irrotetaan käytön aikana, teksti saattaa hävitä.

Tarran kiinnitys ei onnistu.

Irrotitko taustapaperin? Kiinnitä tarra, kun olet ensin irrottanut taustapaperin.
Yritätkö kiinnittää tarraa likaiseen paikkaan tai karkeaan pintaan? Tarra ei ehkä tartu, kiinnityspaikan materiaalin tai paikallisolosuhteiden vuoksi.

MUISTA
Jollei mikään edellä olevista ole korjannut vikaa tai vika on jokin muu kuin edellä mainittu, ota yhteys Epson asiakastukikeskukseen.

Muokattavat merkit

Paina merkkinäppäimiä ja syötä teksti.
☞Osien nimet ja toiminnot
Teksti syötetään kohdistimen sijainnista. ☞Näyttö

(!) Säästä jo syötetty teksti siirtämällä kohdistin [⇧] + [▲] tai [⇧] + [▼]-näppäimellä numeroon, johon ei ole vielä syötetty tekstiä, ja syötä teksti.

■ Vaihtaminen isojen kirjaimien ja pienien kirjaimien välillä
1. Paina [⇧] + [ÄÄ]-näppäintä.
   Asetus näytetään näytössä. Merkit ovat joko isoja tai pieniä.

Isojen merkkien käyttö osittain: Syötä samalla, kun painat [ÄÄ]-näppäintä.

■ Merkkien poistaminen
1. Paina [⌫]-näppäintä.
   Poistaa yhden merkin taaksepäin.

■ Rivien katkaiseminen
1. Paina [↵]-näppäintä.
   Katkaisee rivin kohdistimen vieressä olevasta merkistä.

■ Tekstin poistaminen
1. Paina [⇧] + [⌫]-näppäintä.
2. Kun näkyviin tulee vahvistusviesti, paina [↵]-näppäintä.
   Teksti poistetaan.

■ Tekstin vahvistaminen
1. Paina [⎙]-näppäintä.
   Teksti tulee näkyviin näyttöön.
   Voit tarkistaa tekstin ja tarran pituuden.
   Tulostuskuvaa ei voi kuitenkaan tarkistaa.

■ Akserntimerkin sisältävien merkkien lisääminen tarraan
Jos käytössä on akserntimerkillä varustettuja merkkejä, se on ilmaistu näytössä.
Esimerkki: École
1. Paina [⇧] + [E]-näppäintä.
2. Paina [ÄÄ]-näppäintä.
   Akserntimerkkivalikoima tulee näkyviin.
3. Valitse kohde [◄] [►]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.
   Siirry eteenpäin ja syötä seuraava merkki.

École

Akserntimerkillä varustetut merkit ☞Symbol List

■ Välimerkin lisääminen tarraan
Valitse jompikumpi seuraavista kahdesta menetelmästä.
1. Paina [⁝⁝]-näppäintä.
   Jokainen painallus näyttää seuraavan merkin.
   Käytettävissä olevat merkit

; ( ) < > [ ] { }

1. Paina [⇧] + [⁝⁝]-näppäintä.
   Jokainen painallus näyttää seuraavan merkin.
   Käytettävissä olevat merkit

" # + = @ \ ^ _ |

■ Symbolin lisääminen tarraan
1. Paina [★△♡]-näppäintä.
2. Kun luokka tulee näkyviin, valitse kohde [▲][▼] -näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.
3. Kun symboli tulee näkyviin, valitse kohde [◄][►]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.

Käytettävissä olevat symbolit ☞Symbol List

■ Sarjanumeron sisältävien tarrojen luominen (Sekvenssinumero)

A-1 A-2 A-3

1. Paina [⇧] + [★△♡]-näppäintä.
2. Anna numero ensimmäiselle tarralle ja paina [↵]-näppäintä.
   Numero kasvaa aina yhdellä tulostuksen aikana.

■ Tekstiosioiden luominen
Voit luoda useita tekstiosioita peräjälkeen. Kerralla voi luoda 30 tekstiosiota.
Voit tarkistaa mikä luomasi tekstiosio on näytössä alussa näkyvän tekstinumeromerkin avulla.

Uuden tekstiosion luominen
1. Valitse seuraava tekstinumeromerkki [⇧] + [▲] tai [⇧] + [▼]-näppäimillä.
   Voit luoda uuden tekstiosion. Tee samoin seuraavien tekstiosioiden suhteen.

Valitun tekstiosion tulostaminen
1. Valitse tulostettava tekstiosio [⇧] + [▲] tai [⇧] + [▼]-näppäimellä.
2. Paina (⚙)-näppäintä.

Hyödylliset toiminnot
Tässä osassa kuvataan erilaisia toimintoja, jotka auttavat luomaan tarroja.

■ Fonttikoon muuttaminen
1. Paina [Aa.a]-näppäintä.
2. Valitse riviasettelu [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.
   "Equal" (Sama): Ottaa käyttöön saman fonttikoon. Vaiheeseen 3 ei tarvitse siirtyä.
3. Valitse fonttikoko [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.

ABC ABC ABC

■ Fontin muuttaminen
1. Paina [AAA]-näppäintä.
2. Valitse fontti [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.
   Kaikelle tekstille käytettävä fontti muutetaan.

SansS. Aa | SansS.HG Aa | SansS.ST Aa | Gothic Aa
B.Gothic Aa | Roman Aa | US Roman Aa | CL Roman Aa
Mincho Aa | Gyosho Aa | Reisho Aa | BR Aa
CB Aa | ScriptPL Aa

■ Fonttityylin käyttäminen
1. Paina [AAA]-näppäintä.
2. Valitse tyyli [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.

(!) Tyylejä käytetään pienissä tai erikoisissa merkeissä, jotka eivät ehkä tulostu selkeästi.

Normal ABC | Italic ABC | Bold ABC
Outline ABC | Shadow ABC | S+O ABC
B+I ABC | O+I ABC | S+I ABC
S+O+I ABC

■ Kehyksen lisääminen
1. Paina [⁝⁝]-näppäintä.
2. Valitse "Frame" (Kehys) [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.
3. Valitse kohde [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.
   Saman voi tehdä syöttämällä kehyksen numeron.

ABC | ☐ ABC | ABC

Käytettävissä olevat kehykset ☞Symbol List

■ Tarran pituuden määrittäminen
1. Paina [⁝⁝]-näppäintä.
2. Valitse "Label length" (Tarran pituus) [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.
3. Valitse arvo [▲][▼]-näppäimellä tai syötä se, ja paina [↵]-näppäintä.

Enimmäispituus: 40 cm (15,0 tuumaa)
"Auto" (Automaattinen): Säätää oikean pituuden automaattisesti.

■ Merkkien välisen välin säätäminen
1. Paina [⁝⁝]-näppäintä.
2. Valitse "Char. spacing" (Merkkiväli) [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.
3. Valitse kohde [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.

ABC | ABC

■ Fontin leveyden kaventaminen
1. Paina [⁝⁝]-näppäintä.
2. Valitse "Narrow" (Kapea) [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.
3. Valitse "Narrow" (Kapea) [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.

ABC | ABC

■ Merkkien kohdistaminen pystysuunnassa
1. Paina [⁝⁝]-näppäintä.
2. Valitse "Vertical" (Pysty) [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.
3. Valitse "On" (Päällä) [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.

ABC | ABC

■ Käänteisen kirjoituksen käyttäminen tarrassa
1. Paina [⁝⁝]-näppäintä.
2. Valitse "Mirror print" (Peilikuvatulostus) [▲][▼]-näppäimillä, ja paina [↵]-näppäintä.
3. Valitse "On" (Päällä) [▲][▼]-näppäimellä, ja paina [↵]-näppäintä.

ABC | ABC

EPSON
EXCEED YOUR VISION

LW-300
Brugervejledning

⓫ **Dansk**

Læs dette dokument omhyggeligt for at bruge dette produkt sikkert og korrekt.

Hvis dit produkt er defekt, bedes du læse det medfølgende garantikort og henvende dig til den forretning, hvor du købte det. Hvis du har brug for yderligere hjælp, bedes du kontakte din lokale Epson kundeservice.

Herunder finder du også URL'en til kundeservice:
www.epson-europe.com/support

Sikkerhedsanvisninger

Af hensyn til din egen sikkerhed bør du læse de vedlagte dokumenter omhyggeligt for at bruge dette produkt korrekt. Når du har læst alle instruktioner, bør du opbevare denne vejledning i nærheden, hvis du får brug for den, og så du kan få afklaret tvivlsspørgsmål.
Punkterne herunder angiver sikkerhedsforanstaltninger, der skal beskytte brugerne, deres omgivelser og deres ejendom mod evt. personskade eller beskadigelse.
Sikkerhedsforanstaltninger er kategoriseret på følgende måde alt efter personskade og beskadigelse af udstyret, hvis anvisningerne ikke overholdes, eller udstyret misbruges.

FARE
Dette symbol angiver information, som muligvis kan resultere i alvorlige eller dødelige personskader, hvis den ignoreres. Vær ekstra forsigtig, når du udfører procedurer med overskriften FARE.

ADVARSEL
Dette symbol angiver information, som muligvis kan resultere i alvorlige personskader eller endda dødsfald på grund af forkert håndtering, hvis den ignoreres.

FORSIGTIG
Dette symbol angiver information, som muligvis kan resultere i alvorlige personskader eller fysisk beskadigelse på grund af forkert håndtering, hvis den ignoreres.

Følgende beskriver betydningen af hvert enkelt symbol, der bruges i foranstaltningerne.

- Dette indikerer en vigtig påmindelse.
- Dette indikerer et forbudt punkt.
- Dette indikerer en obligatorisk procedure.

FARE
Ved håndtering af batterier

Hvis du får væske, der siver ud af et alkaline-batteri, i øjnene, må du ikke gnide øjnene, men skal øjeblikkeligt skylle dem med rent vand og kontakte en læge. Ellers kan det forårsage blindhed.

ADVARSEL
Ved brug af vekselstrømsadapteren og el-ledningen

- Du må ikke bruge andre vekselstrømsadaptere eller el-ledninger end den dertil beregnede vekselstrømsadapter og el-ledning. Du må heller ikke bruge vekselstrømsadapteren med andet end den angivne spænding. Ellers kan det resultere i beskadigelse, overophedning, brand og elektrisk stød.
- Tag følgende foranstaltninger, når du håndterer vekselstrømsadapteren og el-ledningen.
  • Sørg for at undgå samtidig tilslutning af mange ledninger.
  • Sørg for, at stikket ikke er støvet, inden du sætter det ind i en stikkontakt.
  • Sæt stikket godt ind i kontakten.
  • Hold ikke i stikket med våde hænder.
  • Træk ikke i el-ledningen, når du trækker stikket ud. Sørg for at holde i stikket, når du trækker det ud.
  • Du må ikke foretage ændringer af vekselstrømsadapteren eller el-ledningen.
  • Du må ikke støde vekselstrømsadapteren eller el-ledningen kraftigt eller stille en tung genstand oven på dem.
  • Du må ikke bøje eller sno vekselstrømsadapteren eller el-ledningen med kraft.
  • Du må ikke stille vekselstrømsadapteren eller el-ledningen nær et varmelegeme.
- Du må ikke bruge en beskadiget vekselstrømsadapter eller el-ledning. Ellers kan der opstå beskadigelse, overophedning eller røg, hvilket kan resultere i brand eller elektrisk stød.
- Du må ikke røre ved stikket under tordenvejr.

Ved håndtering af batterier

- Batterier skal holdes væk fra børn. De er ekstremt farlige, hvis de sluges. Kontakt øjeblikkeligt en læge, hvis de sluges.

Ved brug af dette produkt

- Du må ikke påvirke eller støde dette produkt kraftigt, som fx ved at stå på det, tabe det eller slå det. Ellers kan produktet gå i stykker, hvilket kan resultere i brand eller elektrisk stød. Hvis det er beskadiget, skal du straks slukke for strømmen, trække vekselstrømsadapterens stik ud og tage batterierne ud. Kontakt bagefter Epson kundeservice. Kontinuerlig brug kan resultere i brand eller elektrisk stød.
- Pas på, du ikke spilder drikkevarer, som fx te, kaffe eller juice på produktet, og at du ikke sprøjter med insektmidler. Det kan forårsage funktionsfejl, brand eller elektrisk stød. Hvis der er blevet spildt væske på produktet, skal du straks slukke for strømmen, trække vekselstrømsadapterens stik ud og tage batterierne ud. Kontakt bagefter Epson kundeservice. Kontinuerlig brug kan resultere i brand eller elektrisk stød.
- Rør ikke ved printhovedet, da det bliver meget varmt. Ellers er der risiko for forbrændinger.
- Du må ikke åbne andre dæksler end dækslet på bagsiden. Ellers kan det resultere i brand eller elektrisk stød. Brug altid produktet, som anvist i denne vejledning. Ellers kan der opstå beskadigelse eller personskade.
- Hvis du lægger mærke til en eller flere af følgende unormale situationer, skal du straks slukke for strømmen, trække vekselstrømsadapterens stik ud og tage batterierne ud. Kontakt bagefter Epson kundeservice.
  • Hvis der kommer røg, mærkelige lugte eller uventede lyde fra produktet
  • Hvis der kommer væske eller fremmedlegemer ind i produktet.
  • Hvis produktet er blevet tabt eller beskadiget.

Ved håndtering af skæreren

- Du må ikke røre ved udgangsåbningerne (hvor mærkaterne kommer ud) under udskrivning, eller når du bruger skæreren, da der ellers kan være risiko for personskade.

Andet

- Du må ikke bruge eller opbevare produktet, batterierne, vekselstrømsadapteren, el-ledningen eller båndpatronerne på følgende steder.
  • I direkte sollys.
  • Hvor det kan blive ekstremt varmt, som fx inde i en bil med lukkede vinduer.
  • Hvor det kan blive ekstremt varmt, som fx i nærheden af et varmeapparat, eller hvis temperaturen bliver meget ustabil, som fx i nærheden af udsugningskanalen på et airconditionanlæg.
  • Hvor produktet kan blive vådt pga. et brusebad eller regn, som fx på badeværelser eller udenfor.
  • På et støvet sted, eller hvor produktet kan blive udsat for røg eller damp, som fx i nærheden af køkkenet eller en befugter.
  • På et ustabilt sted, som fx et vakkelvornt bord eller et hældende sted.
  • Hvor det kan blive udsat for rystelser eller stød.
  • I nærheden af højspændingsledninger eller noget, der danner et magnetisk felt.
- Opbevar plastikposerne, der bruges til at indeholde produktet eller vejledningen, uden for børns rækkevidde. Børn kan blive kvalt, hvis de sluger dem eller stikker hovedet ind i poserne.

FORSIGTIG
Ved håndtering af batterier

- Hvis der siver væske ud af et batteri, skal du tørre det af med en klud og udskifte det med et nyt. Hvis væsken kommer i kontakt med din hud, skal du straks skylle den væk med vand.
- Hvis batterierne bruges forkert, kan de muligvis forårsage lækage, overophedning, eksplosion, erosion eller beskadigelse af produktet, hvilket muligvis kan resultere i brand eller personskader.
  • Du må ikke bruge nye og gamle batterier sammen, og du må heller ikke blande forskellige typer batterier.
  • Brug kun AAA alkaline-batterier. Der kan ikke bruges genopladelige batterier.
  • Brug batterier i de rigtige retninger.
  • Du skal straks tage batterierne ud, hvis de ikke har mere strøm tilbage.
  • Tag batterierne ud, hvis du ikke skal bruge produktet i en længere periode.
  • Du må ikke opvarme batterier eller smide dem ind i åben ild eller vand.
  • Du må ikke knibe batterierne med en metalpincet eller bruge nogen som helst anden form for skarp og spids metallisk genstand, som fx spidsen af en stiftblyant eller kuglepen, når du tager batterierne ud.
- Sørg for at følge dine lokale bestemmelser, når du bortskaffer brugte batterier.

Ved brug af vekselstrømsadapteren

- Du må ikke trække vekselstrømsadapterens stik ud, mens produktet er i drift, da udskrivningen ellers muligvis ikke bliver vellykket.
- Du må ikke bruge vekselstrømsadapteren i et lille, lukket rum, og du må ikke dække den til med en klud. Ellers kan vekselstrømsadapteren muligvis blive overophedet og forringet.

Ved brug af dette produkt

- Du må ikke stå på produktet eller placere det på et ustabilt sted, som fx et vakkelvornt bord eller en hældning. Ellers kan produktet muligvis vælte og forårsage personskade.
- Af sikkerhedsmæssige hensyn skal stikket til dette produkt trækkes ud, når det ikke skal bruges.
- Inden rengøring skal du sørge for at trække vekselstrømsadapterens stik ud af kontakten og tage batterierne ud.
- Du må ikke bruge en fugtig klud eller opløsningsmidler som fx alkohol, fortynder eller benzin.

■ Ved håndtering af båndpatroner

- Sørg for at bruge et dedikeret LC-bånd eller et dedikeret LK-bånd.
- Visse typer bånd kan ikke skæres med skæreren. Se vejledningen til båndet for detaljerede oplysninger.
- Du må ikke tabe eller skille det ad. Ellers kan det forårsage beskadigelse.
- Du må ikke trække båndet manuelt ud med tvang. Men sørg for at indføre båndet med [⇧] + [◎]. Ellers kan båndkassette muligvis gå i stykker og blive uanvendelig.
- Undgå at bruge en båndpatron uden mere bånd i. Ellers kan det forårsage overophedning af printhovedet, hvilket kan resultere i beskadigelse eller funktionsfejl.

MEMO
Båndpatroner indeholder farvebånd. Når du bortskaffer båndpatroner, skal du sørge for at følge de lokale bestemmelser for bortskaffelse.

■ Andre foranstaltninger

Bemærkninger til brug
- Vær forsigtig, når du bruger tastaturet.
- Du må ikke røre ved printhovedet.
- Pas på, du ikke skærer fingrene, når du klipper mærkaten med en saks.
- Du må ikke sætte en mærkat på menneskekroppe, levende ting, offentlige faciliteter eller andre menneskers ejendele.

Om de trykte mærkater
- Afhængigt af miljøet, mærkaterne bruges i og på, og den type genstande mærkaterne anbringes på, kan der opstå følgende problemer:
  Mærkat: Misfarvning, falmede bogstaver, afpilning
  Selvklæbende side: Rester fra klæbemiddel, pletter, beskadigelse
- Du skal omhyggeligt kontrollere, at mærkaten er velegnet til det tilsigtede formål inden brug.
  Epson påtager sig intet ansvar for evt. beskadigelse eller tab pga. ovennævnte årsager.

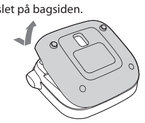
Inden brug

1. Forberedelse af strømforsyningen
Dette produkt bruger batterier eller den dertil beregnede vekselstrømsadapter.

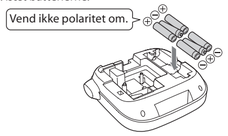
Brug af batterier

Klargør seks AAA alkaline-batterier.

1. Fjern dækslet på bagsiden.



2. Isæt batterierne.



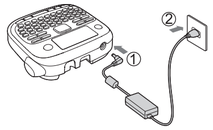
MEMO
Når du går i gang med at installere en båndpatron, skal du lade dækslet være fjernet og gå videre til trin 2.

3. Luk dækslet, til det klikker på plads.

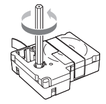
Brug med vekselstrømsadapteren (APT0615Z)

Sørg for at bruge den dertil beregnede vekselstrømsadapter (APT0615Z).

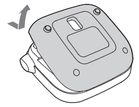
1. Sæt vekselstrømsadapteren godt ind i produktets kontakt.
2. Sæt vekselstrømsadapteren ind i stikkontakten.



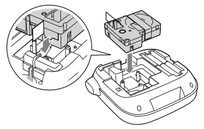
2. Installation af en båndpatron
1. Fjern farvebåndets sløv.



2. Fjern dækslet på bagsiden.



3. Placér båndkassette.
   Tryk godt ned, til den klikker på plads.
   Når du installerer et nyt bånd, eller hvis båndets spids er længere end normalt, kan du føre båndet gennem "Båndguide"-åbningen.

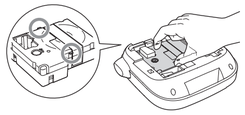


- Du skal ikke trykke på "Skæreknappen", før båndet standser.
- Du må ikke trække båndet ud med fingrene.

4. Luk dækslet på bagsiden, til det klikker på plads.

Sådan fjernes båndkassette

Hold patronen i flapperne, og løft den lige op.



3. Sådan tændes der for strømmen
1. Tryk på [◎].
   Ved ændring af sproget for displayets meddelelser
   ☞Displayindstillinger (menuen "Display")

4. Indføring af båndet

Du skal ikke trykke på "Skæreknappen", før båndet standser.

Sørg for at indføre bånd, når du har placeret en båndpatron.
1. Tryk på [⇧] + [◎].
2. Tryk på [↵].
3. Skær båndet.
   Skær det ved at trykke på "Skæreknappen".

5. Oprettelse af en mærkat
Eksempel: ABC
1. Tryk på [Aa], mens du holder [⇧] nede for at indtaste tekst med store bogstaver.
2. Tryk på de følgende taster: [A], [B], [C]
   "ABC" vises på displayet.

Herunder vises de andre funktioner og mærkater, du kan oprette med dette produkt.
☞Redigering af bogstaver, Nyttige funktioner

6. Udskrivning af mærkater
1. Tryk på [◎].
   Længen af den mærkat, der skal udskrives, og antallet af udskrifter vises, og udskrivningen starter.
2. Når båndet stopper, skal du trykke på "Skæreknappen" for at skære båndet.

Du skal ikke trykke på "Skæreknappen", før udskrivningen er afsluttet.

Kontinuerlig udskrivning af flere mærkater
1. Tryk på [⧉].
   Skærmen, hvor der skal angives antallet af udskrifter, vises.
2. Indtast en værdi med talknapper og tryk på [↵].
   Længen af den mærkat, der skal udskrives, og antallet af udskrifter vises, og udskrivningen starter.
3. Når båndet stopper, skal du trykke på "Skæreknappen" for at skære båndet.
   Der udskrives et "skære"-mærke. Klip båndet med en saks.

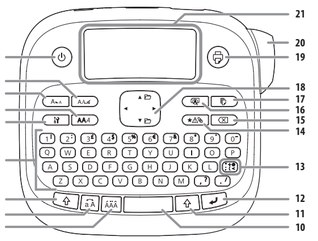
Justering af udskrivningstæthed
1. Når strømmen er slukket, skal du trykke på [◎] + [◎].
2. Justér udskrivningstætheden med [◄][►], og tryk på [↵].

MEMO
Generelt skal værdien indstilles til standard; "0".

7. Fastklæbning af mærkater
1. Pil bagsidepapiret af.
2. Fastsæt mærkaten, og gnid den godt.

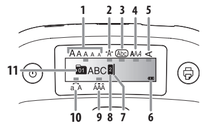
■ Sluk for strømmen efter brug.
1. Tryk på [⊙].
   Batterier:
   Tag dem ud, hvis enheden ikke skal anvendes i længere tid.
   Vekselstrømsadapter:
   Tag den ud af stikkontakten og produktet.

Delnavne og -funktioner



1. Tænd/sluk, [⇧] + [⊙].
   Til menuen "Print density" (Udskrivningstæthed).
2. Font
3. Fontstørrelse
4. Stil
5. Indstilling
6. Bogstavtaster
7. Shift
8. Caps Lock
   [⇧] + [Aa]: Gør de indtastede bogstaver store.
9. Accent
10. Mellemrum
11. Shift
12. Vælg/Enter
13. Tegnsætning: Et udvalg af tegn.
    [⇧] + [!?]: Det andet udvalg af tegn.
    ☞Tilføjelse af et tegnsætningstegn til mærkaten
14. Symbol, [⇧] + [★△%]: Til menuen "Sequence number" (Sekvensnummer).
15. Slet, [⇧] + [⌫]: Sletter tekst.
16. Forhåndsvisning, [⇧] + [👁]: Menuen "Display".
17. Udskriv kopier
18. Markørtaster
    [⇧] + [▲], [⇧] + [▼]: Til den forrige eller næste tekst.
19. Udskriv, [⇧] + [◎]: Indfører båndet
20. Skæreknap
21. Display

■ Display
Du kan kontrollere indstillinger på displayet. Indikatorer viser, om indstillinger er aktiveret eller ej.



1. Fontstørrelse
2. Fontbredde
3. Ramme
4. Fontstil
5. Vertikal
6. Batteriniveau (som vejledning)
7. Markør: Angiver positionen, hvor funktionen udføres. Det er dette sted, hvor du indtaster tekst eller sletter symboler osv.
8. Hovedmærke: Angiver i hvilken linje, den befinder sig. Vises, når der er flere linjer.
   MEMO
   ⌧: Hvis denne vises, kan du ikke udskrive noget.
9. Muligheder for accenttegn
10. Stort/lille bogstav
11. Tekstnummermærke: Angiver nummeret af den aktuelle tekst, talt fra starten.

Initialisering af dette produkt

Produktet holder muligvis op med at virke pga. statisk elektricitet eller andre årsager.
Initialisér produktet, hvis det ikke fungerer normalt, som f.eks. hvis displayet afbrydes.

Initialisér produktet. Vær ekstremt forsigtig, inden du initialiserer det.
Alle de oprettede tekster slettes. Indstillingerne, du har foretaget for indtastning af bogstaver, vil blive nulstillet.

1. Tryk på [⊙].
2. Tryk på [↵] + [⌫], og hold den nede, og tryk på [⊙].
3. Når der vises en meddelelse, skal du trykke på [↵].

Produktet initialiseres.
For at afbryde: Tryk på hvilken som helst anden knap end [↵].

Specifikationer

■ Hovedenhed

Mål	Ca. 145 (B) x 150 (D) x 55 (H) (mm)
Vægt	Ca. 400 g (ekskl. batterier, båndpatron)

■ Betingelser for anvendelse

Driftstemperatur	10 til 35 grader C
Opbevaringstemperatur	-10 til 55 grader C

■ Strømforsyning

Vekselstrømsadapter	Type	APT0615Z1-1
	Producent	Seiko Epson Corp.
	Tilførsel	100-240 V vekselstrøm, 0,3 A, 50-60 Hz (kun beregnet adapter, el-ledning)
	Effekt	6,5 V jævnstrøm, 1,5 A
	Samlet udgangseffekt	10 W
Batteri		AAA alkaline-batteri x 6

■ Understøttet båndbredde
6 mm, 9 mm, 12 mm

Displayindstillinger (Menuen "Display")
Herunder vises indstillingerne for at gøre betjeningen nemmere.

Contrast (Kontrast)
Justerer tætheden af displayets fonte.
Værdi: -5 til +5

Language (Sprog)
Vælger sproget for indstillingerne og meddelelserne på displayet.
Sprog: Engelsk/Spansk/Fransk/Portugisisk-Br/Portugisisk-EU/Italiensk/Hollandsk/Tysk

inch:cm (tomme:cm)
Vælger enheden til længdeangivelsen.
Værdi: inch/cm (tomme:cm)

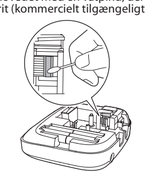
Procedure
1. Tryk på [⇧] + [👁].
2. Vælg et indstillingspunkt med [▲][▼], og tryk på [↵].
3. Når mulighederne for det valgte punkt vises, kan du foretage et valg med [▲][▼], og trykke på [↵].

Rengøring

Når ydersiden er beskidt
Tør snavset af med en blød klud. Hvis den er meget beskidt, bør du bruge en klud, der er vredet godt.

Du må aldrig bruge kemikalier eller opløsningsmidler, som f.eks. benzin, fortynder eller sprit, og du må heller ikke bruge en kemisk støveklud.

Når printhovedet er beskidt
Hvis udskriften bliver falmet, eller der mangler nogle dele, er der muligvis noget snavs på printhovedet. Rengør printhovedet med en vatpind, der er fugtet med medicinsk sprit (kommercielt tilgængeligt ethanol).



Fejlfinding

■ Meddelelser

Insert Tape (Ilæt bånd)	Der er ikke isat en båndpatron. Sluk for strømmen, og sæt en båndpatron korrekt i.
Check battery (Kontrollér batteri)	Mulige årsager for denne meddelelse er: • Der er ingen strøm tilbage, eller der er isat i den forkerte retning • Blandet med andre typer eller gamle batterier Hvis dette er tilfældet, skal batterierne sættes korrekt i eller udskiftes med nye.
Too many lines (For mange linjer)	Den indtastede tekst er for lang. Tryk på [⌫] for at slette linjerne, der er angivet af markøren.
Seq. num. only 1 (Kun sekvens nummer 1)	Sekvensnumre er allerede blevet indstillet. Sekvensnumre kan kun bruges til én del.
Txt too long-OK? (Tekst for lang-OK?)	Den indtastede tekst er for lang for den angivne båndlængde. Tryk på [↵] for at udskrive i den korrekte længde.
Overheated! (Overophedet!)	Printhovedet er for varmt. Sluk for strømmen, og tag båndkassette ud. Vent et øjeblik, inden du begynder at udskrive igen.
Cover open! (Dæksel åbent!)	Hvis du har åbnet dækslet på bagsiden uden at have slukket for strømmen, vises der en meddelelse, og strømmen slukkes automatisk.
Motor error! (Motorfejl!)	Der opstod en fejl i motordriften. Sluk en gang for strømmen, og tænd den derefter igen. Hvis den samme meddelelse vises, skal du slukke for strømmen og kontakte Epson kundeservice.

■ Problemer

Fungerer ikke normalt.

Initialiser dette produkt, hvis det ikke fungerer normalt, som fx hvis man ikke kan tænde eller slukke for strømmen, eller hvis displayet afbrydes.

Der kommer ingen billeder ud, selvom der er blevet trykket på [◎].

Er batterierne sat korrekt i? Kontrollér, at alle batterier er sat korrekt i.
Er der ikke mere strøm i batterierne? Udskift batterierne med nogle nye, eller brug den dertil beregnede vekselstrømsadapter (APT0615Z).
Er vekselstrømsadapteren korrekt tilsluttet? Sæt vekselstrømsadapteren og el-ledningen godt ind i produktets kontakt, vekselstrømsadapterens stik og stikkontakten.
Bruger du en anden vekselstrømsadapter end den dertil beregnede? Det er meget farligt at bruge en anden vekselstrømsadapter end den dertil beregnede (APT0615Z), og det kan forårsage overophedning eller beskadigelse af de elektriske kredsløb.
Er displayniveauet passende? Justér displayniveauet.

Displayet er blevet slukket.

Har du aktiveret den automatiske slukfunktion? Der slukkes automatisk for strømmen, hvis der ikke foretages betjeninger i over 5 minutter.
Forsøgte du at udføre en funktion forkert? Hvis knapperne betjenes forkert, slukkes displayet et øjeblik.

Der udskrives ikke noget, selvom der er blevet trykket på [◎].

Er der indtastet tekst? Der udskrives ikke noget, hvis der ikke er indtastet tekst.
Vises der en meddelelse på displayet? Læs meddelelsen, og udfør den passende handling.
Er der ikke mere bånd? Isæt en ny båndpatron.
Er der ikke mere strøm i batterierne? Udskift batterierne med nogle nye, eller brug den dertil beregnede vekselstrømsadapter (APT0615Z).
Er dækslet på bagsiden åbent? Sæt båndkassette korrekt, og luk dækslet helt.

Bogstaver udskrives ikke korrekt.

Er båndkassette sat korrekt i? Placér båndkassette korrekt.
Er printhovedet beskidt? Rens printhovedet.
Er der ikke mere strøm i batterierne? Udskift dem med nogle nye, eller brug den dertil beregnede vekselstrømsadapter (APT0615Z).

Udskrivningen standser midt i teksten.

Er der ikke mere bånd? Isæt en ny båndpatron.
Er der ikke mere strøm i batterierne? Udskift dem med nogle nye, eller brug den dertil beregnede vekselstrømsadapter (APT0615Z).

Den oprettede tekst er forsvundet.

Slettede du teksten? Hvis der trykkes på [⇧] + [⌫], slettes teksten på displayet.
Initialiserede du produktet? Hvis produktet initialiseres, slettes al den oprettede tekst.
Tog du batterierne ud, eller fjernede du vekselstrømsadapteren, mens produktet var i drift? Hvis vekselstrømsadapteren eller batterierne fjernes under drift, slettes teksten muligvis.

Kan ikke fastsætte mærkat.

Pillede du bagsidepapiret af? Fastsæt mærkaten, når du har pillet bagsidepapiret af.
Fastgør du den på et beskidt sted eller et sted med en grov overflade? Mærkaten kan muligvis ikke klæbe pga. fastgørelsesstedets materiale eller de miljømæssige betingelser.

MEMO
Hvis ingen af ovenstående punkter har løst problemet, eller hvis symptomet er anderledes end ovenstående, bedes du kontakte Epson kundeservice.

Redigering af bogstaver

Tryk på bogstavtaster og indtast tekst.
☞Delnavne og -funktioner
Der indtastes tekst fra markørpositionen. ☞Display

For at bevare den tekst, der allerede er indtastet, skal du først flytte markøren til et nummer, hvor der endnu ikke er indtastet tekst, med [⇧] + [◄] eller [⇧] + [▼] og derefter indtaste tekst.

■ Skift mellem store og små bogstaver
1. Tryk på [⇧] + [Aa].
   Indstillingen er angivet på displayet. Bogstaverne er indstillet til store eller små.

For devis valg af store bogstaver: Indtast, men der trykkes på [Aa].

■ Sletning af bogstaver
1. Tryk på [⌫].
   Sletter ét bogstav bagud.

■ Linjeskift
1. Tryk på [↵].
   Laver et linjeskift fra bogstavet ved siden af markøren.

■ Sletning af tekst
1. Tryk på [⇧] + [⌫].
2. Når der vises en bekræftelsesmeddelelse, skal du trykke på [↵].
   Tekst vil blive slettet.

■ Bekræftelse af tekst
1. Tryk på [👁].
   Der vises tekst på displayet.
   Du kan kontrollere teksten og længden af mærkaten.
   Men det udskrevne billede kan ikke bekræftes.

■ Tilføjelse af bogstaver med et accenttegn til mærkaten.
Hvis der kan vælges bogstaver med et accenttegn, angives de på displayet.
Eksempel: École
1. Tryk på [⇧] + [E].
2. Tryk på [AAA].
   Der vises et udvalg af bogstaver med et accenttegn.
3. Vælg et punkt med [◄][►], og tryk på [↵].
   Gå videre og indtast det næste bogstav.

École

Bogstaver med et accenttegn ☞Symbol List

■ Tilføjelse af et tegnsætningstegn til mærkaten
Vælg mellem de to følgende metoder.
1. Tryk på [!?].
   Hver gang du trykker, vises det næste tegn.
   Tilgængelige tegn

; ( ) < > [ ] { }

1. Tryk på [⇧] + [!?].
   Hver gang du trykker, vises det næste tegn.
   Tilgængelige tegn

" # + = @ \ ^ _ |

■ Tilføjelse af et symbol til mærkaten
1. Tryk på [★△%].
2. Når kategorien vises, kan du vælge et punkt med [▲][▼] og trykke på [↵].
3. Når der vises symboler, kan du vælge et symbol med [◄][►] og trykke på [↵].

Tilgængelige symboler ☞Symbol List

■ Oprettelse af mærkater med serienumre (Sekvensnummer)

A-1 A-2 A-3

1. Tryk på [⇧] + [★△%].
2. Indtast et nummer for den første mærkat, og tryk på [↵].
   Nummeret øges med én, hvert gang der udføres en udskrivning.

■ Oprettelse af tekststykker
Du kan oprette flere stykker tekst kontinuerligt. Der kan oprettes op til 30 stykker ad gangen.
Du kan kontrollere hvilket tekststykke, du opretter, med tekstnummerets mærke, der vises i starten.

Oprettelse af et andet tekststykke
1. Vælg det næste tekstnummermærke med [⇧] + [▲] eller [⇧] + [▼].
   Du kan oprette et andet tekststykke. Gør det samme for de næste stykker.

Udskrivning af et valgt tekststykke
1. Vælg et tekststykke, du ønsker at udskrive, med [⇧] + [▲] eller [⇧] + [▼].
2. Tryk på [◎].

Nyttige funktioner

Dette afsnit beskriver forskellige funktioner, der hjælper dig med at oprette mærkater.

■ Ændring af fontstørrelsen
1. Tryk på [Aa].
2. Vælg en linjeopsætning med [▲][▼], og tryk på [↵].
   "Equal" ("Ens"): Anvender den samme fontstørrelse.
   Det er ikke nødvendigt at gå videre til trin 3.
3. Vælg en fontstørrelse med [▲][▼], og tryk på [↵].

ABC ABC ABC

■ Ændring af fonten
1. Tryk på [AAA].
2. Vælg en font med [▲][▼], og tryk på [↵].
   Den font, der anvendes til hele teksten, vil blive ændret.

SansS. Aa	SansS.HG Aa	SansS.ST Aa	Gothic Aa
B.Gothic Aa	Roman Aa	US Roman Aa	CL Roman Aa
Mincho Aa	Gyosho Aa	Reisho Aa	BR Aa
CB Aa	ScriptPL Aa		

■ Anvendelse af en fontstil
1. Tryk på [AAA].
2. Vælg en stil med [▲][▼], og tryk på [↵].

Stile, der anvendes på små stilevet udfører bogstaver, kan muligvis ikke blive udskrevet tydeligt.

Normal ABC	Italic ABC	Bold ABC
Outline ABC	Shadow ABC	S+0 ABC
B+I ABC	O+I ABC	S+I ABC
S+0+I ABC		

■ Tilføjelse af en ramme
1. Tryk på [⚙].
2. Vælg "Frame" (Ramme) med [▲][▼], og tryk på [↵].
3. Vælg et punkt med [▲][▼], og tryk på [↵].
   Hvis man indtaster det valgte rammenummer, udføres samme funktion.

ABC ☐ ABC ABC

Tilgængelige rammer ☞Symbol List

■ Angivelse af mærkatlængden
1. Tryk på [⚙].
2. Vælg "Label length" (Mærkatlængde) med [▲][▼], og tryk på [↵].
3. Vælg en værdi med [▲][▼], eller indtast den, og tryk på [↵].

Maksimal længde: 40 cm (15,0 tommer)
"Auto" (Automatisk): Justerer automatisk til den passende længde.

■ Justering af mellemrummet mellem bogstaver
1. Tryk på [⚙].
2. Vælg "Char. spacing" (Tegnmellemrum) med [▲][▼], og tryk på [↵].
3. Vælg et punkt med [▲][▼], og tryk på [↵].

ABC ABC

■ Gør fontens bredde smallere
1. Tryk på [⚙].
2. Vælg "Narrow" (Smal) med [▲][▼], og tryk på [↵].
3. Vælg "Narrow" (Smal) med [▲][▼], og tryk på [↵].

ABC ABC

■ Vertikal opstilling af bogstaver
1. Tryk på [⚙].
2. Vælg "Vertical" (Vertikal) med [▲][▼], og tryk på [↵].
3. Vælg "On" (Til) med [▲][▼], og tryk på [↵].

ABC ABC

■ Brug af spejlvendt skrift til mærkaten
1. Tryk på [⚙].
2. Vælg "Mirror print" (Spejlvendt udskrift) med [▲][▼], og tryk på [↵].
3. Vælg "On" (Til) med [▲][▼], og tryk på [↵].

ABC ABC